ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO DE LA FAMILIA STINGER® LED DE STREAMLIGHT QUE INCLUYE: STINGER® LED, STINGER DS® LED, LED POLYSTINGER®, POLYSTINGER DS® LED, STINGER® LED HP, STINGER DS® LED HP, STINGER® LED HL, STINGER DS® LED HL Y STINGER® CLASSIC LED

Le agradecemos que haya seleccionado la **Stinger® LED, Stinger DS® LED, PolyStinger® LED, PolyStinger DS® LED, Stinger® LED HP, Stinger DS® LED HP, Stinger® LED HL, Stinger DS® LED HL o Stinger® Classic LED**. Al igual que ocurre con toda herramienta de precisión, el mantenimiento y cuidado razonables del producto brindarán años de servicio fiable.

Lea este manual antes de usar su linterna. Incluye instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad, y deberá conservarse.

Deberá cargar la linterna durante toda la noche antes de usarla por primera vez.

USO DE LA LINTERNA

Las **Stinger® LED, Stinger® LED HP, PolyStinger® LED, Stinger® LED HL y la Stinger® Classic LED** cuentan con un interruptor pulsador instalado en el cabezal. Las **Stinger DS® LED, Stinger DS® LED HP, PolyStinger DS® LED y la Stinger DS® LED** cuentan con un segundo interruptor en la base de botón pulsador táctico independiente.

- Pulse el interruptor del botón pulsador una vez para encender la linterna a la máxima intensidad.
- Pulse y mantenga presionado el interruptor para pasar por diferentes niveles de intensidad. Suelte una vez que alcance el nivel deseado.
- Un doble clic rápido del botón activará la función de parpadeo rápido.
- Una sola pulsación del interruptor desde cualquiera de estos modos "de encendido" apagará la linterna.

SEGURIDAD

ADVERTENCIA: El uso de la linterna en modo "estroboscópico" puede provocar ataques epilépticos a personas con epilepsia fotosensible.

A. Si bien es improbable que la **familia** de linternas **Stinger® LED** provoque daño ocular, se trata de un producto LED de clase 2.

NO MIRE DIRECTAMENTE AL HAZ.
PRECAUCIÓN, RADIACIÓN LED, EVITE LA EXPOSICIÓN DIRECTA A LOS OJOS
PRODUCTO LED DE CLASE 2
Potencia LED máxima < 60 mW según IEC 60825-1. Edición 1.2 2001-08

B. No se ha aprobado el uso de la **Familia** de linternas **Stinger® LED** en atmósferas peligrosas.

C. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Este manual contiene información de seguridad, instalación y mantenimiento importante para la linterna y el cargador.

D. PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales, no trate de usar el cargador para recargar ningún otro producto. De igual modo, no trate de cargar la **Familia** de linternas **LED Stinger®** con ningún otro cargador.

E. No trate de reparar la unidad o el cargador usted mismo. Llévelos a un centro de servicio cualificado o devuélvalos a fábrica.

F. Utilice únicamente pilas de níquel-cadmio n.º 75175 o pilas de níquel e hidruro metálico n.º 75375. La distribución de los contactos en la linterna evita el uso de otras pilas. Recicle correctamente las pila gastadas o dañadas. No trate de incinerar la pila pues podría explotar en el fuego. Manipule la pila con cuidado y no permita nunca que se produzca un cortocircuito.

G. se recomienda el uso de este producto para cualquier fin que no sea el de dispositivo de iluminación. Streamlight renuncia específicamente a cualquier responsabilidad con cualquier uso distinto al recomendado.

CARGA

Cargue completamente la linterna antes de usarla por primera vez. Es posible que sean necesarios varios ciclos de carga/descarga para alcanzar la máxima capacidad de la batería. La **linterna** puede almacenarse en el cargador continuamente cuando no se esté utilizando.

Para cargar la linterna, en primer lugar apáguela e insértela en el cargador. La placa triangular del cabezal encaja en un entrante correspondiente en el cargador. Con la placa situada hacia el cargador, deslice el cilindro de la linterna entre los brazos del cargador y tire hacia abajo hasta que encaje en su sitio. Para asegurarse de que la pila se está cargando, el LED rojo del alojamiento del cargador deberá encenderse.

Mantenga en todo momento los contactos de la linterna y del cargador limpios. Un mal contacto puede provocar el funcionamiento incorrecto del cargador. Una goma de borrar lápiz abrasiva funciona bien a la hora de limpiar los contactos.

CARGADOR CONSTANTE

Se recarga por completo en 12 horas. El LED rojo permanece encendido mientras la **linterna** esté en el cargador.

CARGADOR RÁPIDO

El cargador rápido opcional cargará una pila completamente agotada en 3 horas y media. Cuando se inserta la linterna en el cargador rápido, el LED rojo del cargador parpadeará rápidamente unas cuantas veces y, a continuación, se iluminará permanentemente, indicando que se está aplicando la velocidad de carga rápida. Cuando el cargador detecta que la pila ha recibido una carga completa, el cargador cambia a una velocidad de "mantenimiento" más lenta y el LED rojo parpadea. Un circuito de seguridad secundario interrumpirá la velocidad rápida después de aproximadamente 4 horas si por cualquier razón el circuito principal no detuviera la carga rápida.

NOTA: Observe el LED rojo. Si el LED no parpadea de manera rápida y continua, lo que indica que la carga es completa, dentro de un intervalo de 3,5 horas, compruebe los contactos y el cableado de alimentación del cargador. Si no se encuentra ningún problema obvio, devuelva el sistema a Streamlight para que le preste servicio.

El cargador rápido está equipado con circuitos para evitar la carga rápida en temperaturas extremas (por debajo de 4,4 °C (40 °F) y por encima de 46,1 °C (115 °F)). Cuando la temperatura se encuentre dentro del intervalo aceptable, comenzará la carga rápida.

CARGADOR PIGGYBACK®

Disponible en los modelos de carga rápida y constante (cargador principal), los cargadores Piggyback® cuentan con un soporte de cargador de velocidad constante para una pila de repuesto. El LED Piggyback rojo brillará indicando carga siempre y cuando la pila permanezca en el cargador.

NOTA: Cuando la pila de repuesto esté fuera del cargador Piggyback®, mantenga la tapa amarilla de la pila sobre los contactos de la pila para evitar cortocircuitar la pila.

Lea las siguientes secciones antes de instalar el cargador Streamlight en el vehículo.

MONTAJE DEL CARGADOR

No deberá montar nunca el cargador contra una superficie sensible al calor.

Antes de perforar cualquier orificio, asegúrese de que haya espacio para insertar y extraer la linterna.

Se incluyen tres (2) tornillos autorroscantes n.º 8 de 5 cm (2 pulg.) para la instalación del cargador. El tamaño de orificio correcto para estos tornillos en la plancha metálica es de 3 mm (0,125 pulg.).

CARGA EN UN VEHÍCULO

El cable de alimentación de 12 V CA (#22051) está equipado con un enchufe para encender cigarrillos y está disponible para el montaje de un cargador Streamlight en un vehículo. No es posible extraer el enchufe y es posible acoplar directamente los cables a un fuente de alimentación para una instalación más permanente. (Debe usarse un fusible de dos amperios en el borne positivo.)

IMPORTANTE: Antes de realizar conexiones eléctricas en un vehículo, tenga en cuenta que un cortocircuito en la batería del automóvil podría provocar con facilidad un incendio. Realice todas las conexiones con orejetas aisladas u otros conectores previstos para dicho uso. Asegúrese de que su instalación está protegida mediante fusible.

El cable con rayas es positivo y el cable sin marcar es negativo. Al conectar el cargador a un bloque de fusibles el cable de alimentación positivo con rayas va en el conector que está inactivo cuando el fusible del vehículo no está instalado. El cuerpo del cargador está aislado eléctricamente del circuito de carga y permite realizar instalaciones a tierra positivas. El cargador está protegido mediante diodo y si se conecta con la polaridad inversa simplemente no funcionará hasta estar conectado correctamente.

Streamlight recomienda conectar cargadores a una fuente de alimentación sin conmutar para garantizar que la linterna esté siempre completamente cargada. Si el vehículo no va a conducirse durante varios días, habrá que extraer la linterna del cargador para evitar la descarga de la batería del vehículo.

La carga de la linterna con un cargador constante consume 0,2 amperios constantes del vehículo.

El cargador rápido opcional consumirá entre 0,5 y 0,7 amperios durante un máximo de 4 horas durante el periodo de carga rápida. Durante la carga de mantenimiento, la corriente emite impulsos y realiza un consumo de 0,1 amperios.

SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

Tan solo tiene que desenroscar la base y deslizar la pila para extraerla de la linterna. Sustituya la pila insertando el extremo del contacto en primer lugar y vuelva a acoplar la base.

CUIDADO Y USO DE LAS PILAS

Para obtener el máximo rendimiento y vida útil de las pilas de níquel-cadmio y níquel-hidruro metálico deberá:

1. Leer detenidamente las secciones de este manual correspondientes a Seguridad, Montaje del cargador y Carga.
2. Cargarla completamente antes de usarla por primera vez.
3. Si bien la linterna ha sido diseñada para dejarla cargando continuamente, existe una excepción, no se recomienda realizar la carga si la temperatura ambiente es inferior a -12,2 °C (10 °F).
4. Hay consideraciones especiales a tener en cuenta cuando se utilizan las pilas de celdas múltiples recargables que hacen funcionar la linterna. Si se somete la pila a una descarga extremadamente profunda de manera repetida y continua (como por ejemplo mediante un procedimiento de acondicionado agresivo) que agota por completo la pila de manera habitual, la pila podría sufrir una inversión de tensión en una de las celdas individuales. Esto puede causar una acumulación de presión dentro de la celda que puede conducir al escape de electrolito, daño de la celda y posible fallo prematuro de la pila. Además, si el respiradero de descarga de presión en la parte superior de la batería resulta dañada, la acumulación de presión podría provocar la explosión de la celda dañando de este modo la linterna y posibles lesiones personales.
5. Para obtener la vida útil más larga y segura de su producto recargable, Streamlight, en colaboración con los principales fabricantes de pilas de NiCd y NiMH ofrecen las siguientes recomendaciones:

A. No "acondicione" ni "ejercite" periódicamente la pila de la linterna a pesar de que es posible que le hayan hablado de la "memoria" del níquel-cadmio. La existencia real de "memoria" en una pila usada bajo las condiciones de uso de una linterna es extremadamente improbable. Streamlight desaconseja específicamente realizar un ciclo de descarga profunda periódicamente, lo cual no solo es innecesario, sino que además acortará enormemente la vida útil de la pila y podría conducir a fallo peligroso de la pila.

B. En raras ocasiones podría producirse una pequeña fuga de electrolito alcalino del respiradero de seguridad situado en la parte superior de la celda. Tiene el aspecto de una sustancia polvorienta y puede afecta a la integridad del contacto eléctrico. Recomendamos la inspección periódica de la pila así como la limpieza del área de contacto. Actúe con cautela al manipular una pila en la que se ha producido una fuga. El electrolito es un cáustico potente y puede quemar o irritar la piel y los ojos.

IMPORTANTE: Asegúrese de utiliza piezas de repuesto originales de **Streamlight®**.

IMPORTANTE: Use solamente repuestos genuinos de Streamlight.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE STREAMLIGHT

Streamlight garantiza que este producto está libre de defecto durante su vida útil a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso y desgaste normal. Repararemos, sustituiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, botones y sistemas electrónicos que tengan una garantía de 2 años con prueba de compra. **ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. SE RECHAZAN EXPRESAMENTE LOS DAÑOS FORTUITOS, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO EN AQUELLOS LUGARES DONDE DICHA LIMITACIÓN ESTÉ PROHIBIDA POR LA LEY.** Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.

Diríjase a *www.streamlight.com/support* para obtener una copia completa de la garantía e información sobre el registro de un producto, así como la ubicación de los centros de mantenimiento autorizados. Conserve su recibo como prueba de compra.

No. de serie _____

Fecha de compra _____

IMPORTANT – Be sure to use genuine **Streamlight®** replacement parts.

PRODUCT REGISTRATION: To register your product, go to *www.streamlight.com* (Online Product Registration). Retain your receipt or any proof of purchase.

PRODUCT USE: The Streamlights are intended for use as high intensity, heavy duty, rechargeable, portable light sources. Use of the Streamlights for any purpose other than light sources is specifically discouraged by the manufacturer.

The rechargeable battery contained in this product is recyclable. At the end of its useful life, under various country and state laws, it may be illegal to dispose of this battery in the municipal solid waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal.

IMPORTANTE – Asegúrese de utilizar piezas de repuesto genuinas de **Streamlight®.**

REGISTRO DE PRODUCTO – Para registrar este producto visite *www.streamlight.com* (registro de producto por Internet). Conserve su recibo o prueba de compra.

UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO – Las linternas Streamlight se han diseñado para utilizarse como fuentes de luz de alta intensidad, para trabajos pesados, recargables y portátiles. La utilización de Streamlight para cualquier otra finalidad, además de una fuente de luz, está específicamente rechazada por el fabricante.

La pila recargable de este producto es recicable. Al final de su vida útil, de acuerdo con las leyes de diferentes países y estados, puede ser ilegal deshacerse de esta pila en el sistema municipal de residuos sólidos. Llame a los funcionarios encargados del control de residuos sólidos de su área para enterarse sobre las opciones de reciclaje o cómo deshacerse de la pila de forma apropiada.

IMPORTANT – Il ne faut utiliser que des pièces de rechange d'origine **Streamlight®**.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT – Visitez le site *www.streamlight.com* pour enregistrer votre produit (enregistrement en ligne du produit). Conservez votre reçu ou toute preuve d'achat.

UTILISATION DU PRODUIT – Les lampes Streamlight sont construites pour utilisation comme source de lumière à haute intensité, portable, rechargeable, pour service sévère. L'utilisation des lampes Streamlight pour une application autre que l'éclairage est spécifiquement déconseillée par le fabricant.

L'accu contenu dans cette lampe est recyclable. Dans certains pays, il peut être illégal de mettre cet accu aux ordures ménagères à la fin de son service utile. Consulter les autorités appropriées pour le recyclage de ces accus.

WICHTIGER HINWEIS – Verwenden Sie ausschließlich original **Streamlight®**-Ersatzteile.

PRODUKTREGISTRIERUNG – Um Ihr Produkt zu registrieren, rufen Sie *www.streamlight.com* (Online Product Registration) auf. Bewahren Sie die Quittung oder den Kaufbeleg auf.

PRODUKT-EINSATZ: Streamlight-Lampen sind für den Einsatz als sehr intensive, widerstandsfähige, wiederaufladbare, tragbare Lichtquellen vorgesehen. Vom Einsatz der Streamlight-Lampen für sonstige andere Zwecke, also nicht als Lichtquellen, rät der Hersteller ausdrücklich ab.

Die in diesem Produkt verwendete wiederaufladbare Batterie ist recycelbar. In einigen Ländern ist es aufgrund der regionalen Gesetzgebung verboten, Batterien nach Ablauf ihrer Lebensdauer dem allgemeinen Hausmüll zuzuführen. Informieren Sie sich bitte bei der zuständigen Behörde nach den für Ihren Bezirk gültigen Bestimmungen für das Recycling oder für die Entsorgung im Hausmüll.

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE LA FAMILLE DE LAMPES STREAMLIGHT STINGER® LED COMPREND : STINGER® LED, STINGER DS® LED, POLYSTINGER® LED, POLYSTINGER DS® LED, STINGER® LED HP, STINGER DS® LED HP, STINGER® LED HL, STINGER DS® LED HL ET STINGER® CLASSIC LED

Merci d'avoir choisi la lampe **Stinger® LED, Stinger DS® LED, PolyStinger® LED, PolyStinger DS® LED, Stinger® LED HP, Stinger DS® LED HP, Stinger® LED HL, Stinger DS® LED HL ou Stinger® Classic LED**. Comme pour tout outil de qualité, un entretien approprié vous permettra de profiter de cet article pendant des années.

Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser votre lampe torche. Il contient d'importantes instructions de sécurité et d'utilisation et doit être conservé.

La lampe doit être chargée pendant toute une nuit avant la première utilisation.

UTILISATION DE LA LAMPE

Les lampes **Stinger® LED, Stinger® LED HP, PolyStinger® LED, Stinger® LED HL et Stinger® Classic LED** comportent un bouton poussoir placé sur la tête. Les lampes **Stinger DS® LED, Stinger DS® LED HP, PolyStinger DS® LED et Stinger DS® LED** comportent un deuxième interrupteur à bouton poussoir arrière tactique indépendant.

- Appuyer une fois sur le bouton poussoir pour allumer la lampe à sa pleine intensité.
- Tenir le bouton enfoncé pour faire défiler les niveaux de luminosité successifs. Relâcher au niveau souhaité.
- Une double pression rapide sur le commutateur active la fonction de clignotement rapide.
- Appuyer une fois sur le bouton depuis tout mode de marche pour éteindre la lampe.

SÉCURITÉ

A. Bien que des dommages oculaires soient peu probables avec les lampes de la **famille Stinger® LED**, ce sont des produit à DEL de Classe 2.

NE PAS REGARDER LE FAISCEAU EN FACE.
ATTENTION - RAYONNEMENT DEL - ÉVITER L'EXPOSITION DIRECTE DES YEUX
PRODUIT DEL DE CLASSE 2
Puissance DEL maximale < 60 mW selon IEC 60825-1. Édition 1.2 2001-08

B. Les lampes de la famille **Stinger® LED** ne sont pas homologuées pour une utilisation dans des atmosphères dangereuses.

C. CONSERVER CES INSTRUCTIONS. Ce manuel contient d'importantes instructions de sécurité, d'utilisation et d'entretien pour la lampe torche et le chargeur.

D. ATTENTION : Pour réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, ne pas tenter de recharger un quelconque autre produit avec le chargeur. De même, ne pas tenter de charger une lampe **Stinger® LED** avec un quelconque autre chargeur.

E. Ne pas tenter de réparer soi-même la lampe ou le chargeur. Les confier à un service de réparation qualifié ou les renvoyer à l'usine Streamlight.

F. Utiliser exclusivement une batterie NiCd n° 77175 ou NiMH n° 77375. La disposition des contacts dans la lampe interdit l'utilisation d'autres batteries. Recycler comme il se doit les batteries usées ou endommagées. Ne pas incinérer la batterie car elle peut exploser si elle est exposée au feu. Manipuler la batterie avec précaution et ne jamais la laisser se court-circuiter.

G. L'emploi de ce produit autrement que pour l'éclairage est déconseillé. Streamlight décline expressément toute responsabilité pour les emplois autres que ceux conseillés.

CHARGE

Charger complètement la lampe torche avant la première utilisation. Plusieurs cycles de charge/décharge peuvent être nécessaires pour réaliser la pleine capacité de la batterie. La lampe peut être rangée dans le chargeur en continu lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Pour charger la lampe, s'assurer qu'elle est éteinte puis l'enfiler dans le chargeur. La plaque triangulaire sur la tête s'engage dans un renfoncement correspondant dans le chargeur. La plaque étant tournée vers le chargeur, enfiler le fût de la lampe entre les bras du chargeur et le tirer vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place. Le voyant rouge sur le chargeur doit s'allumer pour indiquer que la batterie se charge.

Maintenir les contacts de la lampe et du chargeur propres en permanence. Un mauvais contact peut provoquer des problèmes de fonctionnement du chargeur. Une gomme à crayon abrasive est un bon moyen de nettoyer les contacts.

CHARGEUR CONSTANT

Charge complète en 12 heures. Le voyant rouge reste allumé tant qu'il y a une lampe dans le chargeur.

CHARGEUR RAPIDE

Le chargeur rapide en option recharge une batterie complètement vide en moins de 3,5 heures. Lorsque la lampe est placée dans le chargeur rapide, le voyant rouge sur le chargeur clignote plusieurs fois rapidement puis reste allumé en continu, indiquant qu'une recharge rapide est en cours. Lorsque le chargeur détecte que la batterie a reçu une pleine charge, il passe à un débit de « maintien » plus bas et le voyant rouge clignote. Un circuit de sécurité secondaire interrompt la charge rapide au bout de 4 heures environ si, pour une raison quelconque, le circuit primaire n'y met pas fin.

REMARQUE : Observer le voyant rouge. Si le voyant ne clignote pas rapidement et en continu pour indiquer une charge complète au bout de 3,5 heures, contrôler les contacts et le câblage d'alimentation du chargeur. Si aucun problème n'est constaté, renvoyer le système à Streamlight pour réparation.

Le chargeur rapide est équipé d'un circuit qui empêche la charge rapide aux températures extrêmes (en dessous de 4,4 °C et au-dessus de 46,1 °C). Lorsque la température est dans les limites admissibles, la charge rapide s'effectue.

CHARGEUR PIGGYBACK®

Proposé dans des configurations rapide et continue (chargeur principal), les chargeurs Piggyback® comportent un support de charge continue pour batterie de secours. Le voyant rouge du Piggyback s'allume pour indiquer la charge aussi longtemps que la batterie est en place dans le chargeur.

REMARQUE : Lorsque la batterie de secours est hors du chargeur Piggyback®, garder le capuchon jaune sur les contacts de la batterie pour éviter les courts-circuits.

Avant d'installer un chargeur Streamlight dans un véhicule, veuillez lire les sections suivantes.

Avant de monter un chargeur Streamlight dans un véhicule, veiller à lire les sections suivantes.

MONTAGE DU CHARGEUR

Le chargeur ne doit jamais être monté contre une surface sensible à la chaleur.

Avant de percer des trous, s'assurer qu'il y a suffisamment de place pour enfiler et extraire la lampe torche.

Deux (2) vis autotaraudeuses n°8 x 2" sont fournies pour monter le chargeur. Le diamètre des trous à percer dans la tôle pour ces vis est de 3 mm.

CHARGE DANS UN VÉHICULE

Un cordon d'alimentation de 12 VDC (n° 22051) équipé d'une fiche allume-cigare est prévu pour le montage du chargeur Streamlight dans un véhicule. Cette fiche peut être démontée et les fils raccordés directement à la source d'alimentation pour effectuer une installation plus permanente (prévoir un fusible de 2 A sur le fil positif).

IMPORTANT : Avant d'effectuer tout raccordement électrique à un véhicule, garder à l'esprit qu'une batterie automobile en court-circuit peut aisément démarrer un incendie. Effectuer tous les raccordements au moyen de cosses ou autres connecteurs prévus à cet effet. S'assurer que le circuit est protégé par un fusible.

Le fil d'alimentation rayé est positif et le fil non marqué est négatif. Lors du raccordement du chargeur à un porte-fusible, le fil positif rayé se raccorde au connecteur qui est hors tension lorsque le fusible du véhicule est enlevé. Le corps du chargeur est isolé électriquement du circuit de charge et permet des installations à masse positive. Le chargeur est protégé par une diode et ne fonctionne pas si sa polarité d'alimentation est inversée.

Streamlight conseille de raccorder le chargeur à une source d'alimentation non commutée pour s'assurer que la lampe torche est toujours complètement chargée. Si le véhicule ne doit pas être conduit pendant plusieurs jours, sortir la lampe torche du chargeur pour éviter de décharger la batterie du véhicule.

La charge de la lampe torche avec un chargeur constant tire en permanence un courant de 0,2 A du véhicule.

Le chargeur rapide en option tire entre 0,5 et 0,7 A pendant un maximum de 4 heures durant la phase de charge rapide. Durant la charge de maintien, le courant est pulsé et tire en moyenne 0,1 A.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Simplement dévisser le capuchon arrière et extraire la batterie de la lampe. Enfiler la batterie de rechange côté contacts d'abord puis remettre le capuchon arrière en place.

ENTRETIEN ET UTILISATION DES BATTERIES

Pour obtenir des performances et une durabilité maximales des batteries nickel-cadmium et nickel-hydrure métallique :

1. Lire avec attention les sections de ce manuel couvrant la sécurité, le montage du chargeur et la charge.
2. Effectuer une charge complète avant la première utilisation.
3. Bien que la lampe torche soit conçue pour être laissée à charger en continu, il existe un cas d'exception : si la température ambiante est inférieure à -10 °C, il est déconseillé de charger la lampe.
4. L'utilisation des batteries multi-accumulateurs qui alimentent la lampe torche est sujette à certaines considérations particulières. Si la batterie fait l'objet de décharges extrêmes à répétition (dans le cadre d'une procédure agressive de mise en condition), à savoir que la batterie est complètement épuisée à intervalles réguliers, elle peut subir une inversion de tension dans l'un des accumulateurs individuels. Cela peut provoquer une montée en pression à l'intérieur de l'accumulateur, ce qui peut conduire à une décharge d'électrolyte, des dommages de l'accumulateur, voire une défaillance prématurée de la batterie. En outre, en cas de dommage de la soupape de surpression sur le dessus de la batterie, la montée en pression peut provoquer l'éclatement de l'accumulateur et causer des dommages à la lampe torche, voire des blessures corporelles.
5. Pour assurer une utilisation sûre et durable de ce produit rechargeable, Streamlight, en association avec les principaux fabricants de batteries NiCd et NiMH, offre les conseils suivants :

A. Ne pas tenter de « remettre en état » ou « retravailler » périodiquement la batterie de la lampe, contrairement à ce qui peut avoir été dit sur la « mémoire » des batteries nickel-cadmium. L'existence d'une « mémoire » dans une batterie utilisée dans les conditions de service d'une lampe torche est très improbable. Streamlight déconseille expressément d'effectuer régulièrement des cycles de décharge profonde, qui sont non seulement inutiles, mais peuvent aussi grandement réduire la durabilité et provoquer une défaillance dangereuse de la batterie.

B. Très rarement, il peut se produire une petite fuite d'électrolyte alcaline à travers la soupape de sûreté au sommet de l'accumulateur. Elle se présente sous la forme d'une substance poudreuse et peut altérer le contact électrique. Nous conseillons de contrôler la batterie et d'essuyer les surfaces de contact à intervalles réguliers. Faire preuve de précaution pour manipuler une batterie qui a fui. L'électrolyte est fortement caustique et peut brûler ou irriter la peau et les yeux.

IMPORTANT – Veiller à utiliser des pièces de rechange **Streamlight®** d'origine.

GARANTIE LIMITÉE À VIE DE STREAMLIGHT

Streamlight garantit ce produit, hormis les piles et les ampoules, à vie contre les défauts, à l'exception des emplois abusifs et de l'usure normale. Nous nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d'achat de ce produit si nous déterminons qu'il est défectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les batteries rechargeables, les chargeurs, les commutateurs et l'électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d'un justificatif d'achat. **IL N'EST OFFERT AUCUNE AUTRE GARANTIE, NI EXPRESSE NI IMPLICITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER. NOUS DÉCLINONS EXPRESSÉMENT TOUS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, SAUF AUX ENDROITS OÙ LA LOI INTERDIT DE TELLES RESTRICTIONS.** Il est possible que la réglementation locale vous accorde d'autres droits juridiques particuliers.

Allez à www.streamlight.com/support pour obtenir un exemplaire complet de la garantie et pour tout renseignement sur l'enregistrement du produit et sur les centres de réparation agréés. Conservez votre reçu en tant que justificatif d'achat.

Numéro de série _____

Date d'achat _____

Please visit
www.streamlight.com
for an
Authorized
Service Center
near you.

STREAMLIGHT
Heroes Trust Streamlight®

STINGER® LED FAMILY

LA FAMILLE STINGER LED

LA FAMILIA STINGER LED

DIE STINGER LED FAMILIE

Operating Instructions

Instrucciones de funcionamiento

Instructions d'utilisation

Bedienungsanleitung

ENGLISH

OPERATING INSTRUCTIONS FOR THE STREAMLIGHT STINGER® LED FAMILY INCLUDING: STINGER® LED, STINGER DS® LED, POLYSTINGER® LED, POLYSTINGER DS® LED, STINGER® LED HP, STINGER DS® LED HP, STINGER® LED HL™, STINGER DS® LED HL™ & STINGER® CLASSIC LED

Thank you for selecting the **Stinger® LED, Stinger DS® LED, PolyStinger® LED, PolyStinger DS® LED, Stinger® LED HP, Stinger DS® LED HP, Stinger® LED HL, Stinger DS® LED HL or Stinger® Classic LED**. As with any fine tool, reasonable care and maintenance of this product will provide years of dependable service.

Please read this manual before using your flashlight. It includes important safety and operating instructions and should be saved.

Flashlight must be charged overnight before first use.

USING THE LIGHT

The **Stinger® LED, Stinger® LED HP, PolyStinger® LED, Stinger® LED HL, & Stinger® Classic LED** feature a head-mounted push button switch. The **Stinger DS® LED, Stinger DS® LED HP, PolyStinger DS® LED & Stinger DS® LED** feature a second independent tactical push button tailcap switch.

- Depress the pushbutton switch once to turn the light on at full intensity.
- Press and hold the switch to cycle through brightness levels. Release at desired level.
- A quick double-click of the switch will activate the rapid flash function.
- A single press of the switch from any "on" mode will turn the flashlight off.

SAFETY

WARNING - Use of light in "strobe" mode may cause seizure in persons with photosensitive epilepsy.

A. While eye damage from the **Stinger® LED** Family of lights is unlikely, they are a Class 2 LED product.

DO NOT STARE INTO THE BEAM.
CAUTION LED RADIATION –
AVOID DIRECT EYE EXPOSURE – CLASS 2 LED PRODUCT
Maximum LED output<60 mW per IEC 60825-1. Edition 1.2 2001-08

B. The **Stinger® LED Family** of lights is not approved for use in hazardous atmospheres.

C. SAVE THESE INSTRUCTIONS. This manual contains important safety, operating and maintenance information for your flashlight and charger.

D. CAUTION: To reduce risk of fire, electrical shock, or personal injury, do not attempt to use the charger to recharge any other product. Likewise, do not attempt to charge the **Stinger® LED Family** of lights with any other charger.

E. Do not try to repair the unit or charger yourself. Take it to a qualified service facility or return it to the factory.

F. Use only NiCd battery #75175 or NiMH battery #75375. The contact arrangement in the flashlight precludes the use of other batteries. Recycle worn out or damaged batteries properly. Do not attempt to incinerate the battery as it may explode in a fire. Handle the battery carefully and never allow it to short circuit.

G. Use of this product for other than a lighting device is not recommended. Streamlight specifically disclaims liability for other than recommended use.

CHARGING

Fully charge your flashlight before first use. Several charge/discharge cycles may be needed to achieve full battery capacity. The flashlight may be stored in the charger continuously when not in use.

To charge the flashlight, first turn it off and insert it into the charger. The triangular plate on the head fits into a mating recess in the charger. With the plate toward the charger, slip the barrel of the light between the charger arms and pull downward until it locks into place. The red LED on the charger housing must light to insure that the battery is being charged.

Keep the flashlight and charger contacts clean at all times. Poor contacts can cause charger malfunction. An abrasive pencil eraser works well to clean the contacts.

STEADY CHARGER

Full charge in 12 hours. Red LED remains on as long as flashlight is in the charger.

FAST CHARGER

The optional Fast Charger will charge a fully depleted battery within 3.5 hours. When the flashlight is inserted into the Fast Charger, the red LED on the charger will blink rapidly a few times and then light steadily, indicating the fast charge rate is being applied. When the charger senses that the battery has received a full charge, the charger switches to a lower "maintenance" rate and the red LED blinks. A secondary safety circuit will discontinue the fast rate after approximately 4 hours if for any reason the primary circuit fails to terminate the fast charge.

NOTE: Observe the red LED. If the LED does not blink rapidly and continuously, indicating a full charge, within 3.5 hours check the contacts and the charger's power supply wiring. If no obvious problem is found, return the system to Streamlight for service.

The Fast Charger is equipped with circuitry to prevent fast charging in temperature extremes (below 40° F and above 115° F). When temperature is within the acceptable range fast charging will begin.

PIGGYBACK® CHARGER

Available in fast and steady models (primary charger), Piggyback® chargers feature a steady-rate charger holder for a spare battery. The red Piggyback LED will glow indicating charge a long as the battery remains in the charger.

NOTE: When the spare battery is out of the Piggyback® charger, keep the yellow battery cap over the battery contacts to avoid shorting out the battery.

Before mounting a Streamlight charger in a vehicle, please read the following sections.

CHARGER MOUNTING

The charger should never be mounted against any heat sensitive surface.

Before drilling any holes, make sure there is room to insert and remove the flashlight.

Two (2) self-tapping #8 x 2" screws are included to mount the charger. The correct size hole for these screws in sheet metal is 1/8."

VEHICULAR CHARGING

A 12VDC power cord (#22051) is equipped with a cigarette plug and is available for mounting a Streamlight charger in a vehicle. The plug can be removed and the wires can be attached directly to a power source for a more permanent installation. (A two amp fuse must be used on the positive lead.)

IMPORTANT: Before making electrical connections in a vehicle, keep in mind that a shorted auto battery can easily start a fire. Make all connections with insulated lugs or other connectors intended for such use. Be sure that your installation is fused.

The striped power lead is positive and the unmarked lead is negative. When connecting the charger to a fuse block the striped, positive power lead goes to the connector that is dead when the vehicle's fuse is removed. The charger body is electrically isolated from the charge circuit and allows positive ground installations. The charger is diode protected and if connected in reverse polarity simply won't operate until connected properly.

Streamlight recommends connecting chargers to an unswitched source of power to ensure the flashlight is always fully charged. If the vehicle will not be driven for several days, the flashlight should be removed from the charger to avoid vehicle battery drain.

Charging the flashlight with a Steady Charger draws a constant .2 amperes from a vehicle.

The optional Fast Charger will draw between .5 and .7 amps for up to 4 hours during the fast charge period. During maintenance charge, current is pulsing and effectively draws .1 amps.

BATTERY REPLACEMENT

Simply unscrew the tailcap and slide the battery from the flashlight. Replace the battery inserting the contact end first and reattach the tailcap.

CARE AND USE OF BATTERIES

To obtain the maximum performance and life from nickel-cadmium and nickel metal hydride batteries:

1. Thoroughly read the sections in this manual covering Safety, Charger Mounting and Charging.
2. Fully charge before first use.
3. Although the flashlight is designed to be left on charge continuously, there is an exception, if the surrounding temperature is below 10°F charging is not recommended.
4. There are special considerations to note when using the rechargeable multi-cell batteries that operate the flashlight. If the battery is subjected to repeated and extensive overly deep discharge (such as an aggressive conditioning procedure) which runs the battery down completely on a regular basis the battery can suffer a voltage reversal in one of the individual cells. This can cause a buildup of pressure within the cell which can lead to a venting of electrolyte, cell damage, and possible early battery failure. Additionally, should the pressure relief vent on the top of the battery become damaged the pressure buildup could cause the cell to burst causing damage to the flashlight and the possibility of personal injury.
5. To obtain the safest and longest life from your rechargeable product Streamlight, in conjunction with the leading manufacturers of NiCd and NiMH batteries offers the following recommendations:

A. Do not periodically "condition" or "exercise" your flashlight battery despite what you may have been told about nickel-cadmium "memory." The actual existence of "memory" in a battery used under the conditions of flashlight service is extremely unlikely. Streamlight specifically discourages a regular cycle of deep discharging, which is not only unnecessary, but will greatly shorten battery life and could lead to a hazardous battery failure.

B. Rarely there may be a small leakage of alkaline electrolyte from the safety vent on top of the cell. It appears as a powdery substance and can affect the integrity of the electrical contact. We recommend that your battery be periodically inspected and the contact area wiped clean. Use caution when handling a battery that has leaked. The electrolyte is a strong caustic and can burn or irritate the skin and eyes.

IMPORTANT: Be sure to use genuine **Streamlight®** replacement parts.

STREAMLIGHT'S LIMITED LIFETIME WARRANTY

Streamlight warrants this product to be free of defects for a lifetime of use except for batteries and bulbs, abuse and normal wear. We will repair, replace, or refund the purchase price of this product should we determine it to be defective. This limited lifetime warranty also excludes rechargeable batteries, chargers, switches and electronics which have a 2 year warranty with proof of purchase. **THIS IS THE ONLY WARRANTY, EPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING AND WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARE EXPRESSLY DISCLAIMED EXCEPT WHERE SUCH LIMITATION IS PROHIBITED BY LAW.** You may have other specific legal rights which vary by jurisdiction.

Go to *www.streamlight.com/support* for a complete copy of the warranty, and information on product registration and the location of authorized service centers. Retain your receipt for proof of purchase.

Serial # ______________________________

Date of Purchase__________________

©2012 997547 Rev J 11/12

DEUTSCH

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DIE TASCHENLAMPENFAMILIE STINGER® LED VON STREAMLIGHT EINSCHLIESSLICH: STINGER® LED, STINGER DS® LED, POLYSTINGER® LED, POLYSTINGER DS® LED, STINGER® LED HP, STINGER DS® LED HP, STINGER® LED HL, STINGER DS® LED HL & STINGER® CLASSIC LED

Vielen Dank, dass Sie sich für die **Stinger® LED, Stinger DS® LED, PolyStinger® LED, PolyStinger DS® LED, Stinger® LED HP, Stinger DS® LED HP, Stinger® LED HL, Stinger DS® LED HL oder Stinger® Classic LED** entschieden haben. Wie bei jedem guten Gerät ist auch bei diesem Produkt eine gewisse Pflege und Wartung für eine jahrelange zuverlässige Funktion erforderlich.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie Ihre Taschenlampe in Betrieb nehmen. Sie enthält wichtige Anweisungen für einen sicheren Betrieb und sollte aufbewahrt werden.

Die Taschenlampe muss vor dem ersten Gebrauch über Nacht geladen werden.

BENUTZUNG DER TASCHENLAMPE

Die **Stinger® LED, Stinger® LED HP, PolyStinger® LED, Stinger® LED HL, & Stinger® Classic LED** sind mit einem Druckschalter am Kopf ausgestattet. **Die Stinger DS® LED, Stinger DS® LED HP, PolyStinger DS® LED & Stinger DS® LED** haben einen zweiten unabhängigen taktischen Druckschalter an der Endkappe.

- Drücken Sie den Druckschalter einmal, um die Taschenlampe mit voller Helligkeit einzuschalten.
- Den Schalter drücken und gedrückt lassen, um die Helligkeitsstufen durchzugehen. Bei der gewünschten Stufe loslassen.
- Der Schnell-Blinken-Modus wird aktiviert, indem der Schalter zweimal kurz hintereinander gedrückt wird.
- Mit einem einzelnen Druck auf dem Schalter in einem beliebigen Leuchtmodus wird die Taschenlampe ausgeschaltet.

SICHERHEIT

WARNUNG - Die Verwendung der Taschenlampe im „Stroboskopmodus" kann bei Personen mit fotosensitiver Epilepsie Anfälle auslösen.

A. Eine Schädigung der Augen durch die Taschenlampenfamilie **Stinger® LED** ist zwar unwahrscheinlich, aber sie sind dennoch ein LED-Produkt der Klasse 2.

NICHT DIREKT IN DEN LICHTSTRAHL SCHAUEN,
VORSICHT LED_STRAHLUNG - DIREKTEN KONTAKT MIT DEN AUGEN VERMEIDEN
LED-PRODUKT DER KLASSE 2
Maximale LED-Ausgangeleistung < 60 mW gemäß IEC 60825-1. Version 1.2 2001-08

B. Die Taschenlampenfamilie **Stinger® LED** ist nicht zum Gebrauch in explosionsfähigen Atmosphären zugelassen.

C. BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF. Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Anweisungen für einen sicheren Betrieb sowie Wartungsinformationen für Ihre Taschenlampe und ihr Ladegerät.

D. ACHTUNG: Versuchen Sie nicht, andere Produkte mit dem Ladegerät zu laden. So verringern Sie das Brand-, Stromschlag- und Verletzungsrisiko. Versuchen Sie umgekehrt auch nicht, die Taschenlampenfamilie **Stinger® LED** mit einem anderen Ladegerät zu laden.

E. Versuchen Sie nicht, das Gerät oder das Ladegerät selbst zu reparieren. Lassen Sie dies von einer qualifizierten Werkstatt durchführen oder schicken Sie es ins Werk ein.

F. Verwenden Sie ausschließlich NiCd-Batterien Nr. 75175 oder NiMH-Batterien Nr. 75375. Die Anordnung der Kontakte innerhalb der Taschenlampe schließt die Verwendung anderer Batterien aus. Recyceln Sie verschlissene oder beschädigte Batterien ordnungsgemäß. Batterie nicht ins Feuer werfen. Explosionsgefahr. Gehen Sie vorsichtig mit der Batterie um und schließen Sie sie auf keinen Fall kurz.

G. Von der Verwendung dieses Produktes für andere Zwecke als Beleuchtungszwecke wird abgeraten. Für andere Verwendungen als empfohlen lehnt Streamlight ausdrücklich jede Haftung ab.

LADEN

Laden Sie Ihre Taschenlampe vor dem ersten Gebrauch über Nacht vollständig auf. Mehrere Lade/Entladezyklen können nötig sein, um die volle Batteriekapazität zu erreichen. Die Taschenlampe kann, wenn sie nicht in Gebrauch ist, im Ladegerät aufbewahrt werden.

Um die Taschenlampe zu laden, schalten Sie sie zunächst aus und schieben sie dann in das Ladegerät. Die dreieckige Platte am Kopf passt in die entsprechende Aussparung im Ladegerät. Schieben Sie den Taschenlampengriff bei zum Ladegerät zeigender Platte zwischen die Arme des Ladegeräts und drücken Sie ihn nach unten, bis er einrastet. Die rote LED am Ladegerät zeigt an, dass die Batterie geladen wird.

Halten Sie die Kontakte an der Taschenlampe und am Ladegerät stets sauber. Schlechte Kontakte können eine Fehlfunktion des Ladegeräts bewirken. Mit einem Radiergummi lassen sich die Kontakte gut reinigen.

DAUER-LADEGERÄT

Die Batterie ist nach 12 Stunden vollständig aufgeladen. Die rote LED leuchtet so lange, wie die Taschenlampe sich im Ladegerät befindet.

SCHNELLLADEGERÄT

Das optionale Schnellladegerät lädt eine völlig entladene Batterie innerhalb von 3,5 Stunden auf. Wenn die Taschenlampe in das Schnellladegerät eingesetzt wird, blinkt die rote LED ein paar Mal schnell und geht dann in Dauerleuchten über, um anzuzeigen, dass der Schnellladevorgang beginnt. Wenn das Lagegerät erkennt, dass die Batterie voll aufgeladen ist, schaltet das Ladegerät in einen Ladungserhaltungsmodus um und zeigt dies dadurch an, dass die rote LED blinkt. Ein zweiter Sicherheitsstromkreis beendet den Schnelllademodus nach 4 Stunden, falls der erste Sicherheitsstromkreis die Schnellladung aus irgendeinem Grund nicht beendet.

HINWEIS: Beobachten Sie die rote LED. Wenn die LED auch nach 3,5 Stunden nicht schnell und kontinuierlich blinkt und damit anzeigt, dass die volle Ladung erreicht ist, überprüfen Sie bitte die Kontakte und die Stromversorgung des Ladegeräts. Schicken Sie das System zur Reparatur bei Streamlight ein, wenn kein Problem ersichtlich ist.

Das Schnellladegerät verhindert elektronisch, dass bei extremen Temperaturen (unter 4,4°C und über 46,1°C) schnellgeladen wird. Die Schnellladung beginnt, wenn die Temperatur innerhalb des akzeptablen Bereichs liegt.

PIGGYBACK® LADEGERÄT

Als Schnell- und Dauerladegerät (Haupt-Ladegerät) lieferbar, haben Piggyback®-Lagegeräte einen Erhaltungsladungs-Steckplatz für eine Ersatzbatterie. Die rote LED des Piggyback zeigt an, dass der Ladevorgang läuft, solange die Batterie im Ladegerät steckt.

HINWEIS: Wenn Sie die Ersatzbatterie außerhalb des Piggyback®-Ladegeräts aufbewahren, sollten Sie die Batteriekontakte mit der gelben Batteriekappe abdecken, um einen Kurzschluss der Batterie zu vermeiden.

Vor der Montage eines Streamlight-Ladegeräts in einem Fahrzeug lesen Sie bitte die folgenden Abschnitte.

MONTAGE DES LADEGERÄTS

Das Ladegerät sollte niemals auf einer hitzeempfindlichen Oberfläche montiert werden.

Achten Sie vor dem Vorbohren darauf, das der Platz ausreicht, um die Taschenlampe in das Ladegerät zu stecken und wieder herauszunehmen.

Zwei (2) selbstschneidende Schrauben Nr. 8 x 2 Zoll zur Montage des Ladegeräts sind im Lieferumfang enthalten. Die richtige Lochgröße für diese Schrauben in Metallblech beträgt 3 mm.

AUFLADEN IM FAHRZEUG

Zur Fahrzeugmontage eines Streamlight-Ladegeräts ist ein Anschlusskabel für 12V Gleichstrom (Nr. 22051) mit einem Stecker für den Zigarettenanzünder lieferbar. Der Stecker kann entfernt und die Kabel können direkt an eine Stromquelle angeschlossen werden, wenn eine dauerhaftere Installation gewünscht ist. (Das Plus-Kabel muss mit einer 2A-Sicherung abgesichert werden.)

WICHTIG: Bevor Sie elektrische Anschlüsse in einem Fahrzeug legen, sollten Sie bedenken, dass eine kurzgeschlossene Autobatterie leicht zu Bränden führen kann. Stellen Sie alle Verbindungen mit isolierten Anschlussklemmen oder anderen Steckern her, die für derartige Zwecke vorgesehen sind. Achten Sie darauf, dass Ihre Installation mit einer Sicherung abgesichert ist.

Das gestreifte Stromanschlusskabel ist positiv, das unmarkierte negativ. Wenn Sie das Ladegerät an einem Sicherungsblock anschließen, geht das gestreifte Stromanschlusskabel an den Anschluss, der keinen Strom führt, wenn die Fahrzeugsicherung herausgenommen ist. Das Gehäuse des Ladegeräts ist vom Ladekreislauf isoliert und kann auf einer positiven Erdung installiert werden. Das Ladegerät ist mit Dioden abgesichert und funktioniert bei vertauschter Polarität einfach nicht, und zwar so lange, bis es richtig herum angeschlossen wird.

Streamlight empfiehlt, das Ladegerät an einer nicht geschalteten Stromquelle anzuschließen, um sicherzustellen, dass die Taschenlampe stets voll geladen ist. Wenn das Fahrzeug mehrere Tage lang nicht bewegt wird, sollte die Taschenlampe aus dem Ladegerät genommen werden, um ein Entladen der Autobatterie zu verhindern.

Wird die Taschenlampe im Dauerlademodus geladen, werden der Autobatterie konstant 0,2 Ampere entzogen.

Der optionale Schnelllademodus verbraucht während der Schnellladung bis zu 4 Stunden lang 0,5 bis 0,7 Ampere. Während der Erhaltungsladung ist der Strom pulsierend und zieht effektiv 0,1 Ampere.

AUSWECHSELN DER BATTERIE

Schrauben Sie einfach die Endkappe ab und lassen Sie die Batterie aus der Taschenlampe gleiten. Schieben Sie eine neue Batterie mit der Kontaktseite voran ein und schrauben Sie anschließend die Endkappe wieder fest.

PFLEGE UND GEBRAUCH VON BATTERIEN

So erzielen Sie bei Nickel-Cadmium- and Nickel-Metallhydrid-Batterien die maximale Leistung und Lebensdauer:

1. Lesen Sie sich die Abschnitte dieser Bedienungsanleitung über Sicherheit, die Montage des Ladegeräts und das Aufladen der Batterie sorgfältig durch.
2. Laden Sie Ihre Taschenlampe vor dem ersten Gebrauch voll auf.
3. Die Taschenlampe ist zwar darauf ausgelegt, dauergeladen zu werden, aber es gibt eine Ausnahme: wir raten davon ab, die Taschenlampe bei unter -12°C zu laden.
4. Beim Gebrauch wiederaufladbarer, aus mehreren Zellen bestehender Batterien zur Stromversorgung der Taschenlampe sind einige besondere Gesichtspunkte anzumerken. Wenn die Batterie wiederholt und umfassend tiefentladen wird (beispielsweise im Rahmen eines aggressiven Batterietrainings, bei dem die Batterie regelmäßig vollständig entladen wird), kann es in einer der Einzelzellen zu einer Spannungsumkehr kommen. Dies kann zu einem Druckaufbau innerhalb der Zelle führen, der dazu führen kann, dass Elektrolytflüssigkeit austritt, dass die Zelle beschädigt wird und dass die Batterie möglicherweise vorzeitig ausfällt. Falls darüber hinaus das Überdruckventil an der Oberseite der Batterie beschädigt werden sollte, kann der Druckaufbau dazu führen, dass die Zelle explodiert, was zu einer Beschädigung der Taschenlampe und möglicherweise zu Körperverletzungen führen kann.
5. Im Interesse der sichersten und längsten Batterielebensdauer Ihres wiederaufladbaren Produkts empfiehlt Streamlight zusammen mit den führenden Herstellern von NiCd- und NiMH-Batterien:

A. „Behandeln" bzw. „trainieren" Sie die Batterie Ihrer Taschenlampe nicht. Dies gilt ungeachtet allem, was man Ihnen möglicherweise über ein „Gedächtnis" von Nickel-Cadmium-Batterien gesagt hat. Es ist äußerst unwahrscheinlich, dass es bei einer Batterie, die als Stromquelle für eine Taschenlampe betrieben wird, tatsächlich so etwas wie ein „Gedächtnis" gibt. Streamlight rät insbesondere davon ab, die Batterie regelmäßig vollständig zu entladen, denn dies ist nicht nur unnötig, sondern verkürzt darüber hinaus auch die Batterielebensdauer stark und könnte zu einem gefährlichen Batterieversagen führen.

B. In seltenen Fällen kann es zum Austritt einer kleinen Menge Elektrolytlauge am Überdruckventil an der Oberseite der Zelle kommen. Diese trocknet ein, zeigt sich dann als pulverartige Substanz und kann die Funktion der elektrischen Kontakte beeinträchtigen. Wir empfehlen, die Batterie regelmäßig zu prüfen und den Kontaktbereich sauber zu wischen. Eine Batterie, aus der Elektrolytflüssigkeit ausgetreten ist, muss vorsichtig gehandhabt werden. Der Elektrolyt ist eine starke Lauge und kann Verätzungen und Reizungen an Haut und Augen verursachen.

WICHTIG: Achten Sie darauf, nur Original-Ersatzteile von **Streamlight®** zu verwenden.

EINGESCHRÄNKTE LEBENSLANGE GARANTIE VON STREAMLIGHT

Streamlight garantiert, dass dieses Produkt während eines gesamten Verwendungslebens frei von Mängeln ist. Ausgenommen sind Batterien und Glühbirnen, Missbrauch und normaler Verschleiß. Wir werden dieses Produkt reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis zurückerstatten, wenn wir feststellen sollten, dass es mangelhaft ist. Ebenfalls von dieser eingeschränkten lebenslangen Garantie ausgenommen sind wiederaufladbare Batterien, Ladegeräte, Schalter und die Elektronik, für die eine zweijährige Garantie mit Kaufnachweis gilt. **DIES IST DIE EINZIGE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZITE GARANTIE, EINSCHLIESSLICH EINER ETWAIGEN GARANTIE DER MARKTÜBLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. ERSATZ FÜR BEILÄUFIGE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN UND BESONDERER SCHADENSERSATZ WERDEN AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN, AUSSER IN LÄNDERN, IN DENEN EINE DERARTIGE EINSCHRÄNKUNG GESETZLICH VERBOTEN IST.** Je nach Land könnten Sie andere bestimmte gesetzliche Rechte haben.

Alle Garantieunterlagen sowie Informationen zur Produktregistrierung und Vertragswerkstätten finden Sie auf www.streamlight.com/support. Bewahren Sie Ihren Einkaufsbeleg als Kaufnachweis auf.

Seriennummer ______________________________

Kaufdatum____________________